



Mission Cabane

Was wächst rund um die Hütte?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

Engelhornhütte

Species	Deutsch	Francais	Italiano
<i>Aconitum napellus</i>	Blauer Eisenhut	Aconit napel	Aconito napello
<i>Alchemilla alpina</i>	Alpen-Frauenmantel	Alchémille des Alpes	Ventagliina alpina
<i>Alchemilla vulgaris</i>	Gemeiner Frauenmantel	Alchémille commune	Ventagliina comune
<i>Anthyllis vulneraria</i>	Echter Wundklee	Anthyllide vulnéraire	Vulneraria comune
<i>Aster alpinus</i>	Alpen-Aster	Aster des Alpes	Astro alpino
<i>Astrantia minor</i>	Kleine Sterndolde	Petite astrance	Astranzia minore
<i>Athamanta cretensis</i>	Augenwurz	Athamante de Crète	Atamanta comune
<i>Athyrium filix-femina</i>	Wald-Frauenfarn	Fougère femelle	Felce femmina
<i>Bupleurum ranunculoides</i> <i>subsp. ranunculoides</i>	Gewöhnliches Hahnenfuss-Hasenohr	Buplèvre à feuilles étroites	-
<i>Calluna vulgaris</i>	Besenheide	Callune	Brughiera
<i>Campanula rotundifolia</i>	Rundblättrige Glockenblume	Campanule à feuilles rondes	Campanula soldanella
<i>Campanula scheuchzeri</i>	Scheuchzers Glockenblume	Campanule pauciflore	Campanula di Scheuchzer
<i>Carduus defloratus</i>	Berg-Distel	Chardon décapité	Cardo dentellato
<i>Carduus defloratus subsp.</i> <i>defloratus</i>	Gewöhnliche Berg-Distel	Chardon décapité	-
<i>Carex firma</i>	Polster-Segge	Laîche ferme	Carice rigida
<i>Chenopodium</i> <i>bonus-henricus</i>	Guter Heinrich	Chénopode Bon-Henri	Farinello Buon-Enrico

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Dactylis glomerata</i>	Wiesen-Knäuelgras	Dactyle aggloméré	Erba mazzolina comune
<i>Daphne mezereum</i>	Echter Seidelbast	Bois gentil	Dafne mezereo
<i>Dryas octopetala</i>	Silberwurz	Dryade à huit pétales	Camedrio alpino
<i>Dryopteris filix-mas</i>	Echter Wurmfarne	Dryoptéris mâle	Felce maschio
<i>Festuca rubra</i>	Rot-Schwingel	Fétuque rouge	Festuca rossa
<i>Fragaria vesca</i>	Wald-Erdbeere	Fraisier des bois	Fragola comune
<i>Gentiana campestris</i>	Feld-Enzian	Gentiane champêtre	-
<i>Geranium sylvaticum</i>	Wald-Storchschnabel	Géranium des bois	Geranio silvano
<i>Globularia nudicaulis</i>	Schaft-Kugelblume	Globulaire à tige nue	Vedovelle alpine
<i>Gymnadenia conopsea</i>	Langspornige Handwurz	Orchis moucheron	Manina rosea
<i>Gypsophila repens</i>	Kriechendes Gipskraut	Gypsophile rampante	Gipsofila strisciante
<i>Helianthemum nummularium</i>	Gemeines Sonnenröschen	Hélianthème nummulaire	Eliantemo maggiore
<i>Heracleum sphondylium</i>	Wiesen-Bärenklau	Patte d'ours	Panace comune
<i>Hippocrepis comosa</i>	Schopfiger Hufeisenklee	Hippocrépide commune	Sferracavallo comune
<i>Homogyne alpina</i>	Grüner Alpenlattich	Homogyne des Alpes	Tossilaggine alpina
<i>Juniperus communis subsp. alpina</i>	Zwerg-Wacholder	Genévrier nain	Ginepro nano
<i>Kernera saxatilis</i>	Felsen-Kugelschötchen	Kernéra des rochers	Coclearia delle rupi
<i>Larix decidua</i>	Europäische Lärche	Mélèze d'Europe	Larice comune
<i>Leontopodium alpinum</i>	Edelweiss	Edelweiss	Edelweiss
<i>Leucanthemum adustum</i>	Berg-Wiesen-Margerite	Marguerite alpestre	-
<i>Lotus alpinus</i>	Alpen-Hornklee	Lotier des Alpes	-
<i>Luzula sylvatica</i>	Gewöhnliche Wald-Hainsimse	Luzule des forêts	-
<i>Lycopodium annotinum</i>	Wald-Bärlapp	Lycopode des forêts	Licopodio annotino
<i>Parnassia palustris</i>	Sumpf-Herzblatt	Parnassie des marais	Parnassia
<i>Phyteuma spicatum</i>	Ährige Rapunzel	Raiponce en épi	Raponzolo giallo
<i>Picea abies</i>	Fichte	Epicéa	Abete rosso
<i>Pinus mugo</i>	Berg-Föhre	Pin de montagne	Pino montano
<i>Pinus mugo subsp. mugo</i>	Leg-Föhre	Pin couché	Pino mugo
<i>Pinus mugo subsp. uncinata</i>	Aufrechte Berg-Föhre	Pin à crochet	Pino uncinato
<i>Plantago major</i>	Breit-Wegerich	Grand plantain	Piantaggine maggiore
<i>Polystichum lonchitis</i>	Lanzenfarne	Polystic en lance	Felce lonchite
<i>Prunella grandiflora</i>	Grosse Brunelle	Brunelle à grandes fleurs	Prunella delle Alpi
<i>Rhododendron ferrugineum</i>	Rostblättrige Alpenrose	Rhododendron ferrugineux	Rododendro rosso
<i>Rhododendron hirsutum</i>	Bewimperte Alpenrose	Rhododendron cilié	Rododendro irsuto
<i>Rosa pendulina</i>	Alpen-Hagrose	Rosier des Alpes	Rosa alpina
<i>Rubus idaeus</i>	Himbeere	Framboisier	Lampone
<i>Rumex alpinus</i>	Alpen-Ampfer	Rumex des Alpes	Romice alpino
<i>Salix retusa</i>	Stumpfbältrige Weide	Saule à feuilles émoussées	Salice retuso
<i>Saxifraga paniculata</i>	Trauben-Steinbrech	Saxifrage paniculée	Sassifraga alpina
<i>Scabiosa columbaria</i>	Tauben-Skabiose	Scabieuse colombarie	Vedovina selvatica

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Scabiosa lucida</i>	Glänzende Skabiose	Scabieuse luisante	Vedovina alpestre
<i>Selaginella selaginoides</i>	Dorniger Moosfarn	Sélaginelle spinuleuse	Selaginella alpina
<i>Sesleria caerulea</i>	Kalk-Blaugras	Seslérie bleuâtre	Sesleria comune
<i>Silene dioica</i>	Rote Waldnelke	Silène dioïque	Silene dioica
<i>Silene vulgaris</i>	Klatschnelke	Silène enflé	Silene rigonfia
<i>Sorbus aucuparia</i>	Vogelbeerbaum	Sorbier des oiseleurs	Sorbo degli uccellatori
<i>Taraxacum officinale</i>	Gewöhnlicher Löwenzahn	Pissenlit officinal	Tarassaco comune
<i>Thesium alpinum</i>	Alpen-Bergflachs	Thésium des Alpes	Linaiola alpina
<i>Trifolium badium</i>	Braun-Klee	Trèfle brun	Trifoglio bruno
<i>Trifolium pratense subsp. nivale</i>	Schnee-Rot-Klee	Trèfle des neiges	-
<i>Tussilago farfara</i>	Huflattich	Tussilage	Tossilagine comune
<i>Urtica dioica</i>	Grosse Brennnessel	Ortie dioïque	Ortica comune
<i>Vaccinium gaultherioides</i>	Kleinblättrige Rauschbeere	Airelle à petites feuilles	-
<i>Vaccinium myrtillus</i>	Heidelbeere	Myrtille	Mirtillo nero
<i>Vaccinium vitis-idaea</i>	Preiselbeere	Airelle rouge	Mirtillo rosso
<i>Valeriana officinalis</i>	Gewöhnlicher Arznei-Baldrian	Valériane officinale	-

Nota bene

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken → info@infoflora.ch. Danke.

Version 03.2023